

Rè ranlwqo, yio mu wən wən inu ɔgba idera ti awən odo yio ma şan labə wən. Ibə ni nwən yio şe gberə si. Oləhun yonu si wən, awən na dunnu si Oləhun. Awənyi ni ijo ti Oləhun. Dajudaju ijo ti Oləhun ni yio jere.

أَلَا إِنَّ حَزْبَ اللَّهِ هُمُ الظَّالِمُونَ

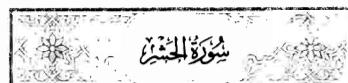
(59) Suratul - Haşri

*Ni orukə Oləhun Ajıkə aiye,
Aşakə ɔrun.*

1. Gbogbo nkan ti o wa ni sanma ati ilə nse afəmə fun Oləhun ni, atipe On ni Alagbara, Oləgbən.

2. On ni Ənitı O mu awən alaigbagbə ti o wa larin awən onitirà kuro ni awən ile wən ni lilé jade (Haşri) akökə. E kò ro pe nwən yio jade atipe nwən nro pe awən ile olodi wən yio dābo bò wən lədq Oləhun. Şugbən Oləhun wa ba wən lati ibiti nwən kò ro, O si ju ibəru sinu ɔkàn wən, nwən nfi ɔwə wən wo awən ile wən ati ɔwə awən olugbagbə ododo. Nitorina e woye, ənyin ti e ni iriran.

3. Atipe ti kò ba şe pe Oləhun paşə lilé jade lori wən ni, dajudaju On iba je wən niyà ni aiye ati pe ni ɔrun iyà ina wa fun wən.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبَّحَ اللَّهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
وَهُوَ أَعْزَىٰ مَنْ خَلَقَ

هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ
مِن دِيرَهُمْ لِأَوَّلِ الْمَشْرِقِ مَا طَئَنَّمُ آن بَعْدَهُمْ
وَطَلُوَ أَنَّهُمْ مَا لَعَنَهُمْ حُصُونُهُمْ مِنَ اللَّهِ
فَإِنَّهُمْ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوا وَقَدْ
فِي قُلُوبِهِمْ الْرُّغْبَةُ بِمَا يَرَوْنَ مِنْ بَعْدِهِمْ
وَأَيْدِيَ الْمُؤْمِنِينَ قَاعِدَةٌ رَوِيَّا تَأْوِلُ الْأَصْدَرِ



وَلَوْلَا أَنْ كَبِّلَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَلَاءَ لَعَذَابُهُمْ
فِي الدُّنْيَا وَلَمْ يَمْلِمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابُ النَّارِ



4. Eyi je bę nitoripe nwọn kò ti Olóhun ati Ojis̄e R̄e, ẹnikení ti o ba tako Olóhun, dajudaju Olóhun le lati fi iyà je ni.

5. Igi dabinu yiowu ti ẹ ba ge tabi ti ẹ fi silé ki o duro lori egbo r̄e, nipa aşe Olóhun ni ati ki O le dojuti awọn obilej̄e.

6. Atipe ohunkohun ti Olóhun ba dapada fun Ojis̄e R̄e lati ọd̄o wọn, ti ẹ kò şe wahala kan p̄elü ẹsin tabi rakunmi l̄o sibé, şugb̄on Olóhun mā nfun awọn Ojis̄e R̄e ni agbara lori ẹniti O f̄e. Atipe Olóhun lo ni agbara lori gbogbo nkan.

7. Ohun ti Olóhun dapada fun ojis̄e R̄e lati ọd̄o awọn ara ilu je ti Olóhun ati ti Ojis̄e (R̄e) ati ti awọn ibatan ati awọn ọm̄o orukan ati awọn talaka ati ọm̄oju-qn̄a, ki o ma ba je adapin larin awọn olowo ninu nyin. Atipe ohunkohun ti Ojis̄e na ba fun nyin ẹ gba a, ohunkohun ti o ba si kò fun nyin ki ẹ kò o, ki ẹ si p̄aiyà Olóhun. Dajudaju Olóhun le koko lati fi iyà je ni.

8. (Ikogun na) o wa fun awọn alaini ti o şı kuro ni ilu, awọn ti a le jade kuro ni ile wọn ati ohun ini wọn, ti nwọn nwa òre-ajul̄o ti Olóhun ati iȳonu (R̄e), ti nwọn nr̄an Olóhun l̄ow̄o ati Ojis̄e R̄e. Awọn elewonyi ni olododo.

ذَلِكَ يَا أَيُّهُمْ شَاءَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَمَنْ يُشَاءُ إِلَهَ
فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿١﴾

مَأْفَظُهُمْ مِنْ لِسَانَةٍ أَوْ رَتَّبَتْ كَمُوْهَا فَلَيَمَّا
عَلَىٰ أُصُولِهَا فَيَأْذِنُ اللَّهُ وَلِيُخْرِيَ الْفَسِيقِينَ ﴿٢﴾

وَمَا آفَاهُ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْهُمْ فَمَا آفَوْهُمْ عَلَيْهِ
مِنْ حَيْلٍ وَلَا كَابٍ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَسْلِطُ رُسُلَهُ
عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٣﴾

مَا آفَاهُ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقَرْيَةِ فَلَلَّهُ وَلِرَسُولِ
وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ وَآتَيْنَا السَّبِيلَ
كَيْ لَا يَكُونَ دُولَةً بَيْنَ الْأَقْبَابِ مِنْكُمْ وَمَا هَذَا كُلُّ
الرَّسُولُ فَحْذِرُوهُ وَمَا يَهْمِنُهُمْ عَنْهُ فَأَنْهَمُوا وَأَتَّهَا
اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٤﴾

لِلْفَقَرَاءِ الْمُهَجِّرِينَ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيْرِهِمْ
وَأَمْوَالِهِمْ يَتَّقَوْنَ ضَلَالًا مِنَ اللَّهِ وَرَضُوا
وَنَصَرُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أَوْ لِتَكَ هُمْ أَصْدِقُونَ ﴿٥﴾

9. Atipe awọn ti nwọn fi (Ilu Madina) şe ile, ti nwọn ti ni igbagbọ télẹ ni ife si awọn ti nwọn şì kuro ni ilu wa ba wọn, nwọn kò ni kèta kankan si ohun ti a fun wọn ninu igbaiya wọn, nwọn fè wọn ju ara wọn lọ, biotilejépe awọn na ni bukata si (nkan tiwọn fi nta ṣorę). Ḳenikeni ti a ba şe pe ko le şo ra nibi ahun ti ẹmi rẹ (yio ma kọ) awọn elewọnni ni olujere.

10. Atipe awọn ti o de lèhin wọn nsope: Oluwa wa, foriji wa ati awọn ọmọ iya wa ti nwọn gba iwaju wa ninu igbagbọ ododo, ki O maše jèki adisokàn buburu wà ninu ọkàn wa si awọn olugbagbọ ododo. Dajudaju Oluwa wa, Iré ni Alanu, Oniké.

11. Njé iré kò ri awọn ẹniti nwọn şe-oju-meji? Ti nwọn nsọ fun awọn ọmọ iya wọn ti nwọn şe aigbagbọ ninu awọn oni-tira pe: ti a ba le nyin jade (kuro ni ilu), dajudaju awa o jade pèlu nyin, atipe a kò ni télẹ ẹnikan nipa nyin lailai; atipe ti nwọn ba si ba nyin ja, dajudaju a o ran nyin-lowó, atipe Olóhun ti jeri pe dajudaju awọn je opuró.

12. Atipe bi a ba yó wọn jade (kuro ni ilu), nwọn kò ni ba wọn jade, bi nwọn ba si ba wọn já nwọn kò ni ran wọn lowó; bi nwọn ba si ran wọn lowó dajudaju nwọn yio

وَالَّذِينَ تَبَوَّءُوا لَدَارًا وَالْإِيمَانَ مِنْ قَبْلِهِ يُجْهَبُونَ
مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَحْدُثُونَ فِي صُدُورِهِمْ
حَاجَةً مَّا أَتَىٰ وَلَا وَقْرَبُونَ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ
وَلَوْكَانَ بِهِمْ حَصَاصَةٌ وَمَنْ يُوقَ شَعَّ نَفْسِيهِ
فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُغْلَبُونَ ﴿١﴾

وَالَّذِينَ جَاءُوكُمْ مِّنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا
أَغْفِرْ لَنَا وَلَا إِخْرَجْنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا
بِالْإِيمَانِ وَلَا يَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غُلَالًا لِّلَّذِينَ
إِمَّا نُوَّارُنَا إِنَّكَ رَبُّ رَحْمَةٍ وَّرَحِيمٌ ﴿١﴾

ۚ أَلَمْ تَرَ إِلَيَّ الَّذِينَ كَفَرُوا فَقُولُونَ لِإِخْرَجِنَاهُمْ
الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لِيَنْ أُخْرِجَنَّهُمْ
لَنَخْرُجَنَّ مَعَكُمْ وَلَا نُطْلِعُ فَكُلُّ أَهْدَأَ أَبْدَأَ وَنَ
فُوْتَلَمَّ لَنَصْرَنَّكُمْ وَاللَّهُ يَشَهِدُ إِنَّهُمْ لَكَبِيرُونَ ﴿١﴾

لِيَنْ أُخْرِجُوا لَا يَخْرُجُونَ مَعَهُمْ وَلَيَنْ فُوْتَلَمَّ
لَا يَصْرُونَهُمْ وَلَيَنْ نَصْرُوْهُمْ بِيَوْلَىٰ
الْأَذْبَرَ شَدَ لَا يَصْرُوتَ ﴿١﴾

pēhinda lēhinna a kò ni ran wōn lōwō.

13. Dajudaju ibēru nyin le ninu igbaaya nwōn ju (ibēru) ti Olōhun lō. Eyi ri bē nitoripe awōn na jē enia kan ti kò gbō agbōye.

14. Nwōn kò le ba gbogbo nyin jà ti è ba wa pō ayafi ninu ilu olodi abi lēhin ogiri. Ija wōn le larin ara wōn. Irē yio ma ro pe nwōn wa ni irepō, bē si ni awōn ɔkān wōn yà si ɔtōtō. Eyi ri bē, nitoripe awōn na jē enia kan ti kò ni lakaye.

15. Nwōn da gēgēbi awōn ti o şiwaju wōn laipē yi; nwōn tō wo ibi ɔrō wōn atipe iyà ẹlēta elero mbē fun wōn.

16. O da gēgbī èṣu nigbati o ba sō fun enia pe: Şe aigbagbō. Nigbati o ba Şe aigbagbō, (èṣu) a sōpe: Dajudaju emi ti moribō kuro ni ɔdō rē: Dajudaju emi nbēru Olōhun, Oluwa gbogbo ẹda.

17. Nitorina atubötan awōn mejēji ni pe nwōn wa ninu ina gbere. Atipe eyi ni ẹsan fun awōn alabosi.

18. Ènyin èniti è gbagbō lododo, è paiya Olōhun ati ki emi kōkan mā woye ohun ti o nti şiwaju fun ọla, atipe ki è bēru Olōhun. Dajudaju Olōhun na ni Alamötan ohun ti è nṣe niṣe.

لَأَنَّمَا أَشَدُّ رَهْبَةً فِي صُدُورِهِمْ مِنْ أَنَّمَّا
ذَلِكَ يَأْتِيهِمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ﴿١٣﴾

لَا يُقْرَأُ لُونَكُمْ جَيِّعاً إِلَّا فِي مُحْصَنَةٍ
أَوْنَ وَرَأَهُ جُدُرُ بَاسِهِمْ يَنْهَمْ شَدِيدٌ تَحْسِبُهُمْ
جَيِّعاً وَقُلُوبُهُمْ شَفِيقٌ ذَلِكَ يَأْنَهُمْ
قَوْمٌ لَا يَعْقُلُونَ ﴿١٤﴾

كَثُلَ الظَّالِمِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَرِبَّا دَافُوا بِأَمْرِهِمْ
وَهُمْ عَذَابُ اللَّمِ ﴿١٥﴾

كَثُلَ الشَّيْطَلَانِ إِذْ قَالَ لِلْإِنْسَنِ أَكَفِرْنَاهَا كَفَرَ
قَالَ إِنِّي أَبْرَئُهُمْ مِنْكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ
رَبَّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦﴾

فَكَانَ عَيْنَهُمَا أَنْهَمَافِ الْأَنَارِ حَلَلَنَّهُنَّ فِيهَا
وَذَلِكَ جَزَرُوا الظَّلَمَلِيَّنَ ﴿١٧﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ إِذَا مَأْتُمُوا أَنْتُمُوا أَنَّهُمْ أَنَّهُمْ
نَفْسُهُمْ مَا قَدَّمْتُ لَهُمْ وَأَنْقُوا أَنَّهُمْ إِنَّ اللَّهَ
حَيْرُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨﴾

19. Atipe ki ḥ maṣe da ḡeġebi awon ḫeniti nwon gbagbe Qloħun ti Qloħun si mu wən gbagbe ori ara wən. Awon elewonn ni obilejে.

20. Awon ēro ina ati awon ēro ḥgħba idera kò le ba ara wən dōgħba. Awon ero ḥgħba idera awon ni olujere.

21. Ti o ba ᷫe pe Awa sə Al-Kurani yi kalè le oke kan lori ni, o ba ri i ni (ohun) ti o nṭeriba ti o nfø perepere fun ibħeru Qloħun. Atipe eyi ni awon apejuwe ti A nfi lelē fun awon enia ki nwon le ba ronu jinlę.

22. On ni Qloħun ḫeniti kò si qloħun miran ayafi On: ḫeniti O mo ohun ti o pamq ati ohun ti o han; On ni Alanu julq, Onikę.

23. On ni Qloħun ḫeniti kò si qloħun miran ayafi On, Qba (ċeda), ḫen Mimo, ḫeniti o la nibi gbogbo abuku (ara) Oluse ifqikanbal, Oluri gbogbo nkan, Alagbara, ḫeniti o le tulasi awon edata, ḫeniti O to bi julq (ti O ni motomoto), Mimo fun Qloħun, O mo ju ohun ti nwon fi nse orogun Rè.

24. On ni Qloħun Oluda ċeda, Olukan ċeda da, Oluya aworan ċeda: awon orukq ti o dara ni ti Rè; ohun ti o mbę ninu sanma ati il-ley nse afomq fun U; atipe On ni Alagbara, Olqbgħon.

وَلَا تَكُونُوا كَاذِلِينَ نَسْوَاهُ اللَّهُ فَأَنْسَاهُمْ أَنفُسَهُمْ
أُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿١٦﴾

لَا سَيِّدٌ لَّا يَحْبُبُ النَّارَ وَلَا يَحْبُبُ الْجَنَّةَ
أَنْحَبَ الْجَنَّةَ هُمُ الْفَاجِرُونَ

لَوْأَرْزَانَاهُنَّ الْقُرْمَاءَ عَلَى جَلَلِ رَبِّيْهِ خَشِعًا
مُتَصَدِّقَةً عَامِنْ حَشِيْهَ اللَّهُ وَيَنْكِ أَنْشَأَنْ
نَفْرِيْهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُنْ يَنْفَكِرُونَ ﴿١٧﴾

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ الْغَنِيَّةُ
وَالشَّهَدَةُ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ﴿١٨﴾

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقَدُوْسُ
السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَمِّيْمُ الْعَزِيزُ الْعَجَافُ
الْمُتَكَبِّرُ مُسْتَحْدَنُ اللَّهُ
عَمَائِرِيْكُونَ ﴿١٩﴾

هُوَ اللَّهُ الْخَلِيلُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لِهِ الْأَسْمَاءُ
الْحُسْنَى مُسِيْحُهُمْ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٠﴾